31992R2235

1.8.1992 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 218/105

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 2235/92

z dne 31. julija 1992

o določitvi podrobnih pravil za izvajanje pomoči za porabo svežih mlečnih proizvodov na Kanarskih otokih

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/92 z dne 15. junija 1992 o posebnih ukrepih za Kanarske otoke v zvezi z nekaterimi kmetijskimi proizvodi [1] in zlasti člena 11 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1676/85 z dne 11. junija 1985 o vrednosti obračunske enote in menjalnih razmerjih, ki veljajo za skupno kmetijsko politiko [2], kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2205/90 [3], in zlasti člena 12 Uredbe,

ker Uredba (EGS) št. 1601/92 predvideva pomoč, ki se jo dodeli za na Kanarskih otokih proizvedene sveže proizvode iz kravjega mleka za prehrano ljudi, v okviru potreb porabe Kanarskih otokov; ker je plačilo pomoči mlekarnam odvisno od tega, da se dodeljene ugodnosti dejansko prenese na potrošnika tako, da se prepreči povišanje porabniških cen teh proizvodov;

ker je za pospeševanje porabe lokalno proizvedenih svežih mlečnih proizvodov treba določiti nekatera podrobna pravila za izvajanje ukrepa, vključno s količino mlečnih proizvodov, ki so upravičeni do pomoči;

ker bi morali pristojni upravni organi imeti primerne inštrumente za preprečevanje uporabe zadevne pomoči za namene, drugačne od njenih ciljev, ki so redna oskrba lokalnih trgov s tam proizvedenimi svežimi proizvodi iz kravjega mleka ter prenos ugodnosti na končnega potrošnika;

ker bi morali nacionalni organi uvesti ukrepe za nadzor za zagotovitev pravilnega delovanja programa pomoči; ker je treba predvideti redno poročanje Komisiji;

ker so režimi, uvedeni z Uredbo (EGS) št. 1601/92, začeli veljati 1. julija 1992; ker bi morala podrobna pravila za njihovo izvajanje začeti veljati tega dne;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Pomoč za na Kanarskih otokih proizvedene sveže proizvode iz kravjega mleka za prehrano ljudi, predvideno v členu 11 Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/92, se izplača do količine 44 000 ton polnega mleka za obdobje dvanajstih mesecev.

2. Višina pomoči znaša 7 ekujev na 100 kilogramov polnega mleka, uporabljenega pri proizvodnji različnih proizvodov, navedenih v Prilogi k tej uredbi. Preračuna se jo v nacionalno valuto na podlagi kmetijskega menjalnega tečaja, ki je veljal prvi dan v mesecu, v katerem je bil vložen zahtevek za pomoč.

3. V tej uredbi pomeni „polno mleko“ proizvod, ki ga dobimo pri molži ene ali več krav in katerega sestava po molži ni bila spremenjena.

Člen 2

1. Pomoč se dodeli na podlagi pisnega zahtevka mlekarn, ki se zavežejo:

(a) voditi knjigovodstvo, ki prikazuje zlasti količine vsakega mlečnega proizvoda ter količine mleka, uporabljenega v teh proizvodih;

(b) podrediti se vsem ukrepom nadzora, ki jih določi zadevna država članica, zlasti v zvezi s preverjanjem knjigovodenja in nadzorom kakovosti zadevnih proizvodov.

2. Za zahtevke za plačilo pomoči se uporabi standardni obrazec, kakor ga določi pristojni organ države članice in mora vsebovati vsaj naslednje navedbe:

— količine mleka, porabljenega v vsakem proizvodu po kategoriji proizvoda,

— ime in naslov mlekarne,

— znesek pripadajoče pomoči.

Člen 3

1. Španija sprejme vse ustrezne ukrepe, zlasti v zvezi z nadzorom, da bi zagotovila:

(a) da je pomoč dodeljena le za mlečne proizvode iz člena 1, ki so namenjeni neposredno za prehrano ljudi na Kanarskih otokih;

[1] UL L 173, 27.6.1992, str. 13.
[2] UL L 164, 24.6.1985, str. 1.
[3] UL L 201, 31.7.1990, str. 9.

(b) da so ugodnosti od pomoči dejansko prenesene na potrošnika v obliki znižanja končne maloprodajne cene.

2. Španija v treh mesecih po začetku veljavnosti te uredbe Komisijo obvesti o ukrepih iz odstavka 1.

Člen 4

1. O nadzoru, ki se izvaja po členu 2(1), se pripravi poročilo, v katerem je naveden:

— datum pregleda,

— kraj pregleda,

— ugotovljeni rezultati.

2. Pristojni organi v štirih tednih obvestijo Komisijo o primerih nepravilnostih.

Člen 5

Če ugodnosti od pomoči niso dejansko prenesene na končnega potrošnika, pristojni organi Španije:

— zahtevajo vračilo pomoči v celoti ali deloma,

— lahko omejijo ali prekličejo upravičenost do pomoči, bodisi začasno ali dokončno, v skladu z resnostjo kršitve prevzetih obveznosti.

Člen 6

Španija Komisiji najpozneje zadnji dan v mesecu pošlje naslednje podatke, ki se nanašajo na prejšnji mesec:

— količine, za katere so bili vloženi zahtevki za pomoč,

— količine, za katere je bila pomoč dodeljena.

Člen 7

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. julija 1992.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 31. julija 1992

Za Komisijo
Ray MAC SHARRY
Član Komisije

PRILOGA

Seznam proizvodov, ki so upravičeni do pomoči Skupnosti iz člena 11(1) Uredbe (EGS) št. 1601/92

1. Presno mleko.
2. Polno mleko, pasterizirano.
3. Smetana.
4. Jogurt iz polnega mleka.
5. Sveži sir z vsebnostjo maščobe v suhi snovi, preračunano na maso, 40 ali več %.